

SVERIGE

Kongl. Maj:ts nådiga Kungörelse om  
hwad tills vidare iakttagas bör emot  
Cholera-sjukdomens införande i Riket.  
Gifwen Stockholms slott den 17 mars  
1832

1832

# EOD - Miljoner böcker bara en knapptryckning bort. I mer än 12 europeiska länder!



## Tack för att du väljer EOD!

Europeiska bibliotek har miljontals böcker från 1400- till 1900-talet i sina samlingar. Alla dessa böcker går nu att få som e-böcker – de är bara ett musklick bort. Sök i katalogen från något av biblioteken i eBooks on Demand- nätverket (EOD) och beställ boken som e-bok – tillgängligt från hela världen, 24 timmar per dag och 7 dagar i veckan. Boken digitaliseras och blir tillgänglig för dig som e-bok.

## EOD bokens fördelar!

- Få samma utseende och känsla som med originalet!
  - Använd ditt standardprogram för att läsa boken på skärmen, zooma och navigera genom boken.
  - *Sök:*\* Använd fulltextsökning för enskilda fraser.
  - *Klipp & klistra:*\* Kopiera bilder och delar av texten till andra applikationer (t.ex. ordbehandlingsprogram).
- \*Ej tillgängligt i varje e-bok.

## Villkor för användning

Genom att använda EOD-tjänsten accepterar du de villkor som ställs av biblioteket som äger den aktuella boken.

- Villkor för användning: <https://books2ebooks.eu/csp/sv/nls/sv/agb.html>

## Fler e-böcker

Redan nu erbjuder 40 bibliotek från 12 europeiska länder denna service. Sök böcker tillgängliga för den här tjänsten: <https://search.books2ebooks.eu>  
Mer information finns tillgängliga via <https://books2ebooks.eu> boken.

Kgl. fö. ordn.  
l. Sant.

Kongl. Majts

Mådiga

Kungörelse

om hvad tills vidare iakttagas bör emot  
Cholera-sjukdomens införande i Riket.

Gifwen Stockholms Slott den 17 Mars 1832.

---

Cum Gratia & Privileg. Sæ: Rex Majtts.

---

Stockholm, Kongl. Bostyrkeriet, 1832.





# Vi CARL JOHAN,

med Guds Nåde, Sveriges, Norriges,  
Göthes och Wendes Konung, gøre wterligt: att

Vi, med ledning af den erfarenhet, som wunnits under werkställig-  
heten af de förledit år, så wäl här i Riket, som i andra Länder,  
widtagne anstalter emot Cholera-sjukdomen, sunnit godt att, efter  
Wåra Quarantaines-Commissioners i Stockholm och Göteborg hö-  
rande och med affigt att för handeln och sjöfarten bereda alla med en  
nödig försiktighet förenliga lättnader, i Näder meddela följande före-  
frister, som ifrån och med Långörandet häraf och tills widare böra  
iakttagas till förekommande af Cholerans hitförande genom smitta  
ifrån andra orter:

§. 1.

Wårt och Rikets Commerce-Collegium har sig i Näder updra-  
get, att, enligt hwad 3. §. i 1806 års Kongl. Quarantaines-Förord-  
ning stadgar, i anledning af inkomna underrättelser allmänneligen kun-  
göra hwilka orter i främmande Länder äro af Cholera-sjukdom smit-  
tade eller anses för sådan sjukdom misstänkte: hwarjemte Commerce-  
Collegium åligger, att, sedan officiel underrättelse ingått om Chole-  
rans uphörande på någon ort, så att under en månads tid något  
nytt sjukdomsfall ej inträffat, förklara samma ort för endast misstänkt,  
och, så framt sjukdomen derstädes under ytterligare en månad ej åter  
utbryter, hos Os göra underdånig anmälan om förhållandet, då Wi  
wilje pröfwa, när all quarantine för fartyg ifrån samma ort må an-  
ses kunna uphöra.

## §. 2.

Alla skepp och farkoster, af hwad storlek som helst, som under den tid denna Wär Nådiga Kungörelse tillämpas, afgå ifrån utrikes ort med bestämmelse till Sverige, skola vara försedde med Sundhetsbetyg, innehållande upgift, huruvida Cholera-sjukdom varit eller är gängse på lastnings- och affeglingsorten eller i grannskapet deraf, samt om besättningens och passagerarnes helsotillstånd.

Anlöper Skeppare under resan annan utländsk ort, åligger det honom att åfwen derifrån enahanda betyg medföra.

Desa betyg böra vara utfärdade af Svensk och Norsk Consul på stället eller, om sådan icke finnes, af wederbörande Nuctoritet derstädes.

## §. 3.

Äf waror och effecter, som ankomma från utrikes, af Cholera-sjukdom angripna eller dervör misstänkta orter, anses de uti 10. §. af 1806 års Quarantaines-Förordning upräknade för smittosamma; men alla andra för icke smittosamma.

## §. 4.

Däckade fartyg af hwad lästetal som helst må nyttjas till fart emellan Cholera-smittade eller misstänkta orter och Sverige; men med öppna fartyg och båtar må ifrån sådana orter endast wed kanna till Riket införas.

## §. 5.

Fartyg, ankommande ifrån utländsk ort, som i Sverige icke är för smittad eller misstänkt ansedd, och medförande rent Sundhetsbetyg, må, så framt det ej under resan haft eller har sjukdom om bord, som för Cholera misstänkas kan, directe anlöpa destinationsorten, men likwäl icke hafwa gemenskap med land, förrän tillstånd dertill erhållits efter föregången undersökning i den ordning, 12. §. af 1806 års Quarantaines-Förordning stadgar.

§. 6.

Fartyg, ankommande ifrån misstänkt eller smittad ort, åligger, att, utan föregången gemenskap med Swenska landet och dess inwånare, anlöpna behörig quarantainesplats.

§. 7.

Om fartyg ankommit till destinationsort, men wid der anställd undersökning befinnes, att detsamma haft eller har sjukdom om bord, som för Cholera kan misstänkas, eller under resan haft gemenskap med fartyg, hwarmed sådant förhållande inträffat, eller som anländt ifrån smittad eller misstänkt ort, bör förstnämnda fartyg till quarantainesplats förwisas.

§. 8.

Då fartyg ej medför Sundhetsbetyg eller wid anställd undersökning misstanke uppstår, att uppgifterne om fartygets last, resa eller helseotillstånd icke äro enlige med sanna förhållandet, skall den behandling tillämpas, som är att iakttaga för fartyg ifrån misstänkt eller smittad ort, allt efter sig företeende omständigheter.

§. 9.

Fartyg, som under resan haft gemenskap med annat fartyg, hwilket ankommer ifrån smittad eller misstänkt ort eller haft eller har sjukdom om bord, underkastas samma behandling, som det anträffade fartyget borde undergå.

§. 10.

Wid bestämmandet af tiden för den quarantaine, som fartyg i hwarje fall skall undergå, gäller i allmänhet, att fyra dagar beräknas för resan ifrån sista misstänkta eller smittade ort, så att, om en kortare tid åtgått, det bristande kommer att wid quarantainesplats ut hållas, innan tiden för sjelfwa quarantaine widtager, men att, i hän

delse resan warat en längre tid, någon minskning i quarantine med afseende derå ej äger rum; samt att, då quarantine bestämmes efter 9. §., berörde fyra resedagar beräknas ifrån den dag, gemenskap med annat fartyg inträffat.

## §. 11.

Quarantainestiden för fartyg ifrån misstänkt ort, försedda med rent Sundhetsbetyg, bestämmes till fem dagar. Under denna quarantainestid skola fartygets inventarier af segel och tågwerke, samt för rökning tillgängliga rum, åfvensom besättningens gång- och fångkläder, undergå rening, som deremot icke kommer i fråga för fartygets medförande last.

Om fartyg från misstänkt ort icke medför rent Sundhetsbetyg, behandlas det såsom uti följande §. om fartyg ifrån smittad ort stadgas.

## §. 12.

Quarantainestiden för fartyg ifrån smittad ort bestämmes till tio dagar, som i de fall, då waror skola till rening lösas, beräknas ifrån och med den dag sådant företages, så widt lösning och rening inom denna tid hunnit fullbordas, men då lösning icke äger rum, från och med dagen efter ankomsten.

Smittosamma waror, införda ifrån smittad ort, böra alltid undergå rening: åfvensom fartyget med dess tillhörigheter, samt besättningens gång- och fångkläder.

## §. 13.

Fartyg, hwarå någon af besättningen eller passagerarne å afsees klagosorten eller under resan warit angripen af Cholera eller af symptom, angifwande denna sjukdom, eller någon person under resan af lidit, utan att tillförlitligen uplysas kan, att Cholera dertill icke varit orsaken, behandlas såsom fartyg ifrån smittad ort, med beräkning af quarantainestiden ifrån det att fartyget blifwit behörigen renadt.

## §. 14.

Fartyg, hwarå Cholera-sjukdom wid ankomsten till quarantaines-plats finnes eller derstädes utbryter, eller någon person af denna sjukdom affider, underkastas, efter omständigheterna och wederbörande Quarantaines-Commissions bepröfwande, 14 till och med 20 dagars quarantine ifrån det den siste sjuke eller döde blifwit från fartyget transporterad, samt detsamma renadt.

## §. 15.

För personer, som äro för Cholera-sjukdom å quarantaines-häthus intagne, fortfar quarantine ten dagar efter det Läkaren förklarar dem wara fullkomligt tillfrisknade.

## §. 16.

För personer, som, utan att wara af Cholera-sjukdom angripne, undergå quarantine i land, blifwer quarantainesbehandlingen i afseende på tiden och deras medförande effecter lika med hwad under enahanda omständigheter här ofwan är för fartyg stadgad.

## §. 17.

Har fartyg undergått quarantine å utrikes ort, skall detsamma, sådant oaktadt, anlöpa Swenskt quarantainesplats, då, i händelse den utländska quarantaines-inrättningen, hwarest quarantine ägt rum, är i Sverige godkänd, undersökas bör, huruvida den undergångna quarantine är sådan, som här förut är för hwarje olika fall beständ, wid hwilket förhållande practica genast meddelas, men i annan händelse skall det bristande wid behörig Swenskt quarantaines-inrättning fullgöras.

## §. 18.

Fartyg, destinerade till utrikes orter, emottagas afwen wid alla Swenska quarantainesplatser; och om Skeppare, som förer fartyg

destineradt till utrikes ort, vill undergå annan quarantainebehandling, än här öfwan för de till Sverige destinerade fartyg är föreskrifwen, må det ej wägras, men i stället för practica bör då utfärdas endast bewis öfwer den quarantaine han salunda i följd af egen begäran undergått; hwarefter han äger att, utan gemenfkap med Swenska landet eller dess invånare, till sin utländska destinationsort afgå.

## §. 19.

Rening af fartyg sker medelst rökning, wädning eller twättning.

Rening af waror, i de fall då sådan äger rum, verkställles antingen om bord, eller i magazin eller å annat tjenligt ställe i land, förmedelst rökning, wädning eller twättning, allt med hänsigt till årstid, uttomme och öfrige derwid förekommande omständigheter, under betraktande att ändamålet winnes med minsta möjliga kostnad och olägenhet, samt att de waror, som skola rening undergå, så widt ske kan, icke förderfwas.

## §. 20.

Balar eller packor, som innehålla hampa, lin, blår, garn och dyligt, böra öppnas och skiljas från emballaget, samt alla bundtar serfildt utbredas på lastwar eller ställningar, så att rökångorna och wäderwexlingen kunna verka fritt på alla sidor och warorna deraf wäl genomträngas; men ombindningenkring hwarje bundt eller mindre packe behöfwer icke helt och hållet öppnas.

Styckegods, bestående af tillwerkade nya obrukade waror, inneslutna i lårar, packor eller balar, skola befrias från sina omslag och renas genom wädning; hwaremot omslagen, så widt de anses smittosamma, skola rökas eller twättas.

Bref, som ankomma från af Cholera smittade eller dershör misstänkta orter, så icke öppnas; men de böra, åfvensom tidningar och böcker från dyliga orter, wäl rökas, utan föregången doppning i watten eller åtticka och utan genomstickning.

## §. 21.

## §. 21.

Inkommer quarantaineskyldigt fartyg och will Skeppare i quarantainesplatsens magasin eller i annat fartyg omlasta och qwarlemnna warorna för att undergå rening, der sådan bör äga rum, och sedan genom annat fartyg afhämtas, men sielf med sitt förande fartyg; utan undergången quarantine affegla, må det icke förwågras; så widt likwäl i förstnämnda fall hinder och olägenhet wid quarantainesinrättningen derigenom ej upkomma: och warde bewis häröfwer honom lemnadt; men practica får ett sådant fartyg ej meddelas eller någon communication med Swenska landet detsamma tillstädjas.

## §. 22.

Strandar fartyg wid Swensk kust må det erhålla allt det biträde till deß och besättningens räddning, som wid tillfället åstads kommas kan. I de fall, då fartyg och last borde undergå quarantine, skola wederbörande noga tillse, att hwad som bergas kan, antingen afföres till quarantainesplats eller ock på närmaste tjenliga ställe underkastas den rening, som, enligt hwad förut är stadgadt, bör äga rum, äfwen som att besättningen och de personer, som wid bergningen biträdt eller med warornas transport och behandling haft besättning, undergå behörig quarantine.

De kostnader, som för werkställigheten af allt detta upkomma; böra af Skeppare enligt afgifwande räkning ersättas; men om han dertill saknar tillgång, stannar det bergade godset i underpant till så stor del, som emot kostnaderne swarar.

## §. 23.

Skeppare, godsägare eller deß ombud må i de fall, som föresgående §. asser, äga fritt wal att, om han ej will underkasta sig de af bergning och rening härörande kostnader, låta fartyg och last, eller wiða delar af den sistnämnda, förstöras.

## §. 24.

Fartyg från Cholera-smittad ort, eller med Cholera-sjukdom om bord, böra owillkorligen anlöpna antingen Rånös eller någon af de quarantaines-inrättningar wid Östersjön, som för sådant ändamål warda anvisade.

## §. 25.

Fartyg, ankommande från ort, ansedd endast såsom misstänkt, och utan Cholera-sjukdom om bord, må anlöpna antingen de i näst föregående §. nämnde quarantainesplatser, eller ock de serfälda quarantainesplatser, hwilka Wi för sjöfartens beqvämlichkeit wilje anwisa, till undergående af den lindrigare quarantine, som i 11. §. omförmåles.

## §. 26.

Femte det passagerare, som medfölja ankommande fartyg till quarantainesplatserne, äga tillfälle att der undergå quarantine, såla serfälda quarantaines-anstalter för resande ifrån Cholera-smittade eller misstänkta orter, på lämpliga ställen inrättas.

## §. 27.

Postångarfartyg, postbåtar och postbåtar, som ifrån smittade eller misstänkta orter öfversöra poster och resande, må icke medbringa andra waror och effecter, än de resandes saker.

## §. 28.

För att genom quarantaines-afaissterne i någon mån betäcka kostnaderne, och derjemte förenkla beräkningsfättet, såla följande afgifter wid quarantainesplatserne erläggas:

för fartyg:

tre Tillingar om dagen för hwarje läst; men i fall fartyget, utan Skepprens eller besättningens förwällande, blifwer uppehållet utöfwer den fastsatta quarantainestiden, kommer denna afgift icke att för den öfverskjutande tiden utgå.

för waror:

för sådana, som enligt 12. S. böra undergå rening, 2 procent af wärdet, såsom det i gällande Tulltaxa är utsatt, hwarwid iakttages:

1:o att waror, som enligt Tulltaxan äro fria för inkommande tull, äfwen äro fria från quarantaines-afgift, med undantag af bastmattor till garnering och emballage, samt säckar för sistnämnda behof, hwilke anses såsom nya.

2:o att för waror, hwarå wärde ej är i Tulltaxan af den 14 Augusti 1830 utsatt, afgifterna wid ankomsten till lofningsort bestämmas och, innan warorna få disponeras, erläggas efter det wärde, som tjänar till grund för införselstullen.

för waror, som icke behöfwa undergå rening, en procent af wärdet, beräknadt på samma sätt och under enahanda bestämmelser, som här ofwan säges.

för personer, som å quarantaines-sjukhus intagas:

för Skeppare, Sjöfolk och Lotsar     "     "     "     24 Rdr om dagen

för passagerare och resande     "     "     "     "     2 Rdr om dagen;  
men hälften mindre för barn under 15 år och tjenstehjon, som åtfölja sitt husbondfolk.

för begrafsningar betalas hwad för de derwid använde quarantainesarbetares aflöning utgår under den quarantine, de derester böra uthålla.

för hwarje practica 2 Rdr.

Magasinshyra erlägges endast i händelse att fartyg tillåtes afsegla och qwarternna lasten eller någon del deraf, och bestämmas för tillfället med afseende å det rum godset i magasinet uptager.

för quarantaineswaktares tillsyn om Sjöspärrbord eller quarantainesarbetares biträde wid warors lofning, rening och återinlastning

godtgöres quarantaines-inrättningen hvarje dagsverkes kostnad; efter fastställt beräkning af wederbörande Quarantaines-Commission.

Fartyg, som enligt 5. §. äga directe anlöpa destinationsorten, erlægga för Weende undersökning i första Swenska hamn, som anlöpes, 4 R. för hvarje låst och 2 R:dr för practican, hwilken afgift, derest undersökningen ej verkställes af militairepostering, tillfaller wederbörande Stads-Cassa.

Fartyg, som efter att hafwa å utrikes ort quarantine undergått, anlöpa Swensk quarantine-inrättning och der, utan ytterligare quarantine, erhålla practica, betala för undersökningen 4 R. för låst jemte lösen för practica; men om ytterligare quarantine-behandling ifrågakommer, beräknas de här förut bestånda afgifter till fullt belopp.

För Swenska eller utländska fartyg, som äro destinerade till utrikes ort, men wilja besöka Swensk quarantine-plats, beräknas quarantine-afgifterne i hvarje ferskildt fall till dubbelt belopp af hvad här ofwan säges och erläggas antingen i Banco-fedlar eller i Silfwer efter 128 R. för hvarje R:dr Specie: med iakttagande likwäl, att om å fartyg, destinerade till utrikes ort, lasternes innehåll, då de icke behöfwa renas, ej kan af fartygets handlingar inhemtas eller på annat lämpligt sätt utrönas; quarantine-afgifterne beräknas efter den i XIV. Art. 3. mom. af 1807 års Quarantaines-Reglemente bestmilda Taxa, samt serfildt för räkningssämnet.

Derest quarantine-skyldigt fartyg för storm eller motwind föter hamn, bör detsamma godtgöra alla de kostnader, som af deß bevakning förorsakas.

§. 29.

Quarantaines-anstalterne emot Choleran ifrån och med Kullen till Nilsgränsen wid Tornea, och alla dermed gemenskap ägande

ärenden lyda under Sjöberstyrelse af Vår Quarantaines-Commission i Stockholm: och på lika sätt quarantaines-anstalterne å westra kusten ifrån Kullen till Norrsta gränsen under Vår Quarantaines-Commission i Göteborg.

§. 30.

Klagomål öfver åtgärder wid quarantainesplatserne böra, ställda till vederbörande Quarantaines-Commission, inom 8 dagar inlemnas till Befälhafvaren wid inrättningen, hwilken det derefter åligger att dem med omgående post, beledsagade af eget yttrande, till Commissionen insända.

§. 31.

Besvär öfver Quarantaines-Commissionernes beslut och åtgärder kunna inom 30 dagar efter deraf bewisligen erhållen del hos Os i underdånighet anföras genom Vår Handels- och Finance-Expedition.

§. 32.

Wederbörande Embetswerk, Våre Befallningshafwande och Militaire-Befälhafware åga att skyndsamt meddela Quarantaines-Commissionerne all den handräkning, som de, i följd af det dem i Näder lemnade updrag åska.

§. 33.

I frågor om ordning och police wid quarantaines-inrättningarne; samt om förbrytelser emot de i denna Kungörelse i afseende på Cholera-sjukdomen meddelade föreskrifter, Sola Kongl. Quarantaines-Förordningen af år 1806 och Kongl. Quarantaines-Reglementet för Kånsö af år 1807 tjena till underdånig esterrättelse, hwilke Författningar förblifwa i kraft och werkan i allt hwad som iakttagas bör emot andra smittosamma sjukdomar, än Choleran.

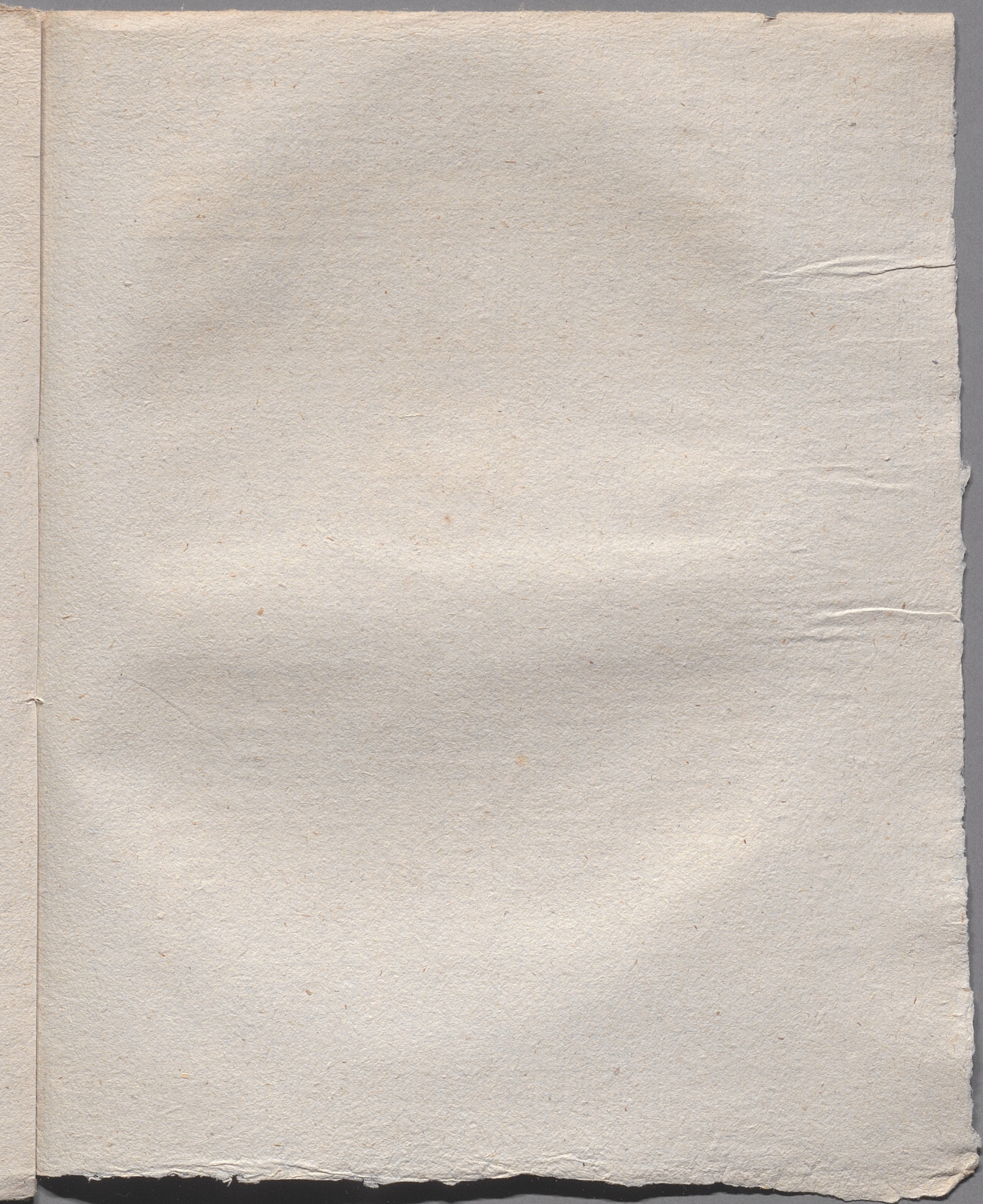
Det alle, som wederbör, hafwe sig hörsammeligen att esterrätta.  
Till yttermera wisso hafwe Wi detta med Egen Hand underskrifwit  
och med Wårt Kongl. Sigill bekräfta låtit. Stockholms Slotte  
den 17 Mars 1832.

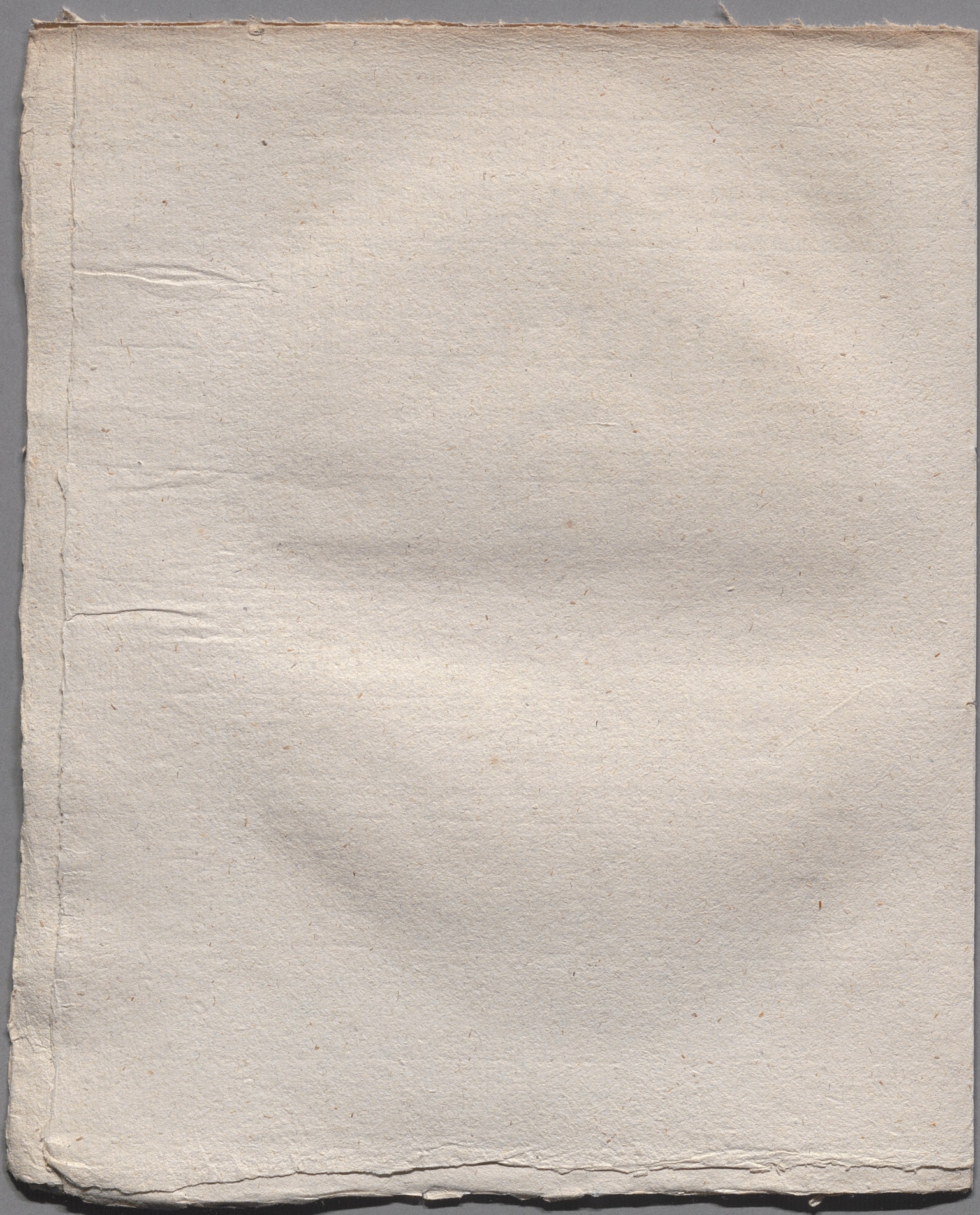
**CARL JOHAN.**



**C. D. Skogman.**

(No 6.)





[www.books2ebooks.eu](http://www.books2ebooks.eu)